

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ  
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1984/78  
15 May 1984

RUSSIAN  
Original: Spanish

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Сороковая сессия  
Пункт 12 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД  
В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ  
И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Вербальная нота Постоянного представительства Уругвая  
при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве  
от 2 мая 1984 г. на имя помощника Генерального секретаря  
по правам человека

Во исполнение инструкций, полученных от своего Министерства иностранных дел, Постоянное представительство Уругвая имеет честь обратиться к Вам, г-н помощник Генерального секретаря, с целью внести исправление по поводу голосования Уругваем резолюции 1984/54 о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, принятой 14 марта 1984 г. на 58-м заседании сороковой сессии Комиссии по правам человека.

Голос Уругвая в отчетах о сессии был зарегистрирован как поданный за резолюцию 1984/54, в то время как в действительности следует зарегистрировать, что Уругвай от голосования воздержался.

К сожалению, делегация Уругвая на сороковой сессии Комиссии по правам человека, действуя без инструкций Министерства иностранных дел Уругвая, совершила ошибку и неоправданно отошла от традиционной позиции воздерживания при голосовании, занятой Уругваем по данному пункту. Эта позиция отражается в документах, выпущенных тридцать девятой сессией.

С учетом того, что вышеупомянутая ошибка была замечена Министерством иностранных дел Уругвая только вчера, Постоянное представительство Уругвая будет весьма признательно г-ну помощнику Генерального секретаря, если он примет необходимые меры, для того чтобы зарегистрировать в соответствующей форме тот факт, что Уругвай воздержался от голосования резолюции 1984/54.

В этой связи мы просим передать текст этой ноты Председателю Комиссии по правам человека г-ну Петеру Куижмансу, с тем чтобы эта нота была включена в доклад Комиссии по правам человека Экономическому и Социальному Совету в качестве официального документа сороковой сессии.